

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

Band: 48 (1973)

Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SKY GUARD



**Luftraumüberwachungs- und Feuerleitsystem
für Rohrwaffen und Raketen**



**Pulsdoppler Suchradar
mit autom. Zielalarm**

**Monopulsdoppler
Präzisions-Zielfolgeradar**

Automatisches TV-Tracking

**Miniaturisierter,
programmierbarer Digitalcomputer**

Automatischer go-no go Test

**Brandfeste, klimatisierte
Operateurkabine**

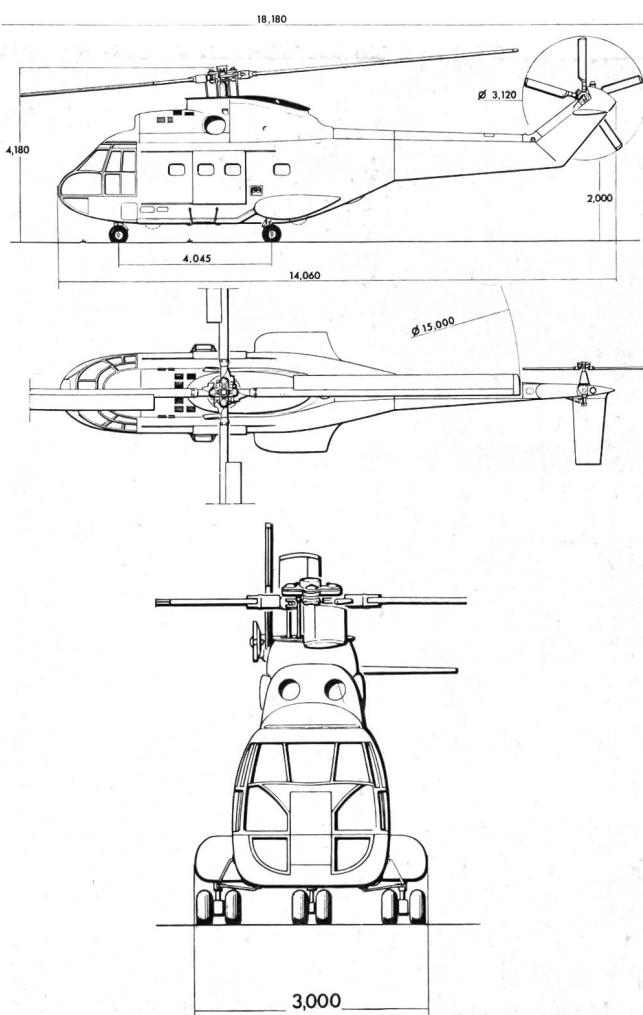
Mobil und kompakt

Eingebaute Stromversorgung

Wartungsfreundlich

Contraves AG Zürich





PUMA SA 330 C

Maximales Abfluggewicht	6700 kg
Eigengewicht mit seinen Zusatzausrüstungen	ca. 3500 kg
Zuladung	3200 kg
Brennstoffbehälter	1550 l
Reisegeschwindigkeit	270 km/h
Reichweite	620 km
Steigfähigkeit	8 m/s
Turbinen 2 × Turmo 4 B	2 × 1185 PS
Höhe mit Bodeneffekt — bis 6400 kg	2800 m
Höhe ausser Bodeneffekt — bis 6400 kg	2000 m

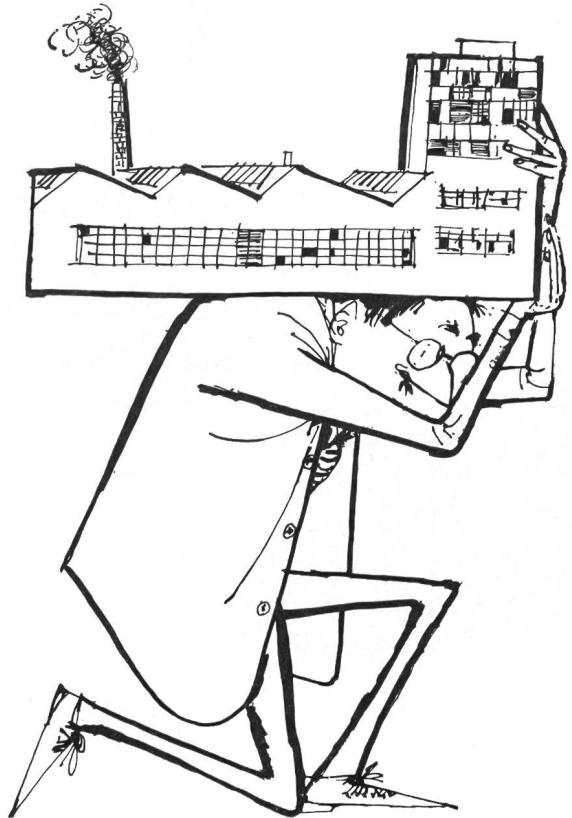
PUMA —
ein Produkt der AEROSPATIALE

Generalvertretung für die Schweiz:

**EUROPAVIA
SUISSE S.A.**

Bundesgasse 16, 3000 Bern

Sie tragen die Verantwortung ...



Für alles, was in Ihrem Betriebe geschieht, haben Sie einzustehen. Sie tragen die Verantwortung gerne; wirklich ... auch für eine Feuersbrunst, die unversehens Ihr Werk bedrohen und Jahre Ihres Schaffens über Nacht vernichten kann?

Soll die Brandgefahr Ihr ständiger Alpdruck sein? Nein, denn Cerberus gibt bei der geringsten Bedrohung Alarm. Als elektronische Nase riecht der Cerberus-Feuermelder die Verbrennungsgase, die ersten Kennzeichen jedes ausbrechenden Brandes.

Cerberus wacht für Sie und entlastet Sie von Ihrer Verantwortung.

Wir sind zu einer Vorführung gerne bereit.

CERBERUS AG.

Frühwarn-Feuermelder
Einbruch- und Überfallmelder

MÄNNEDORF ZH



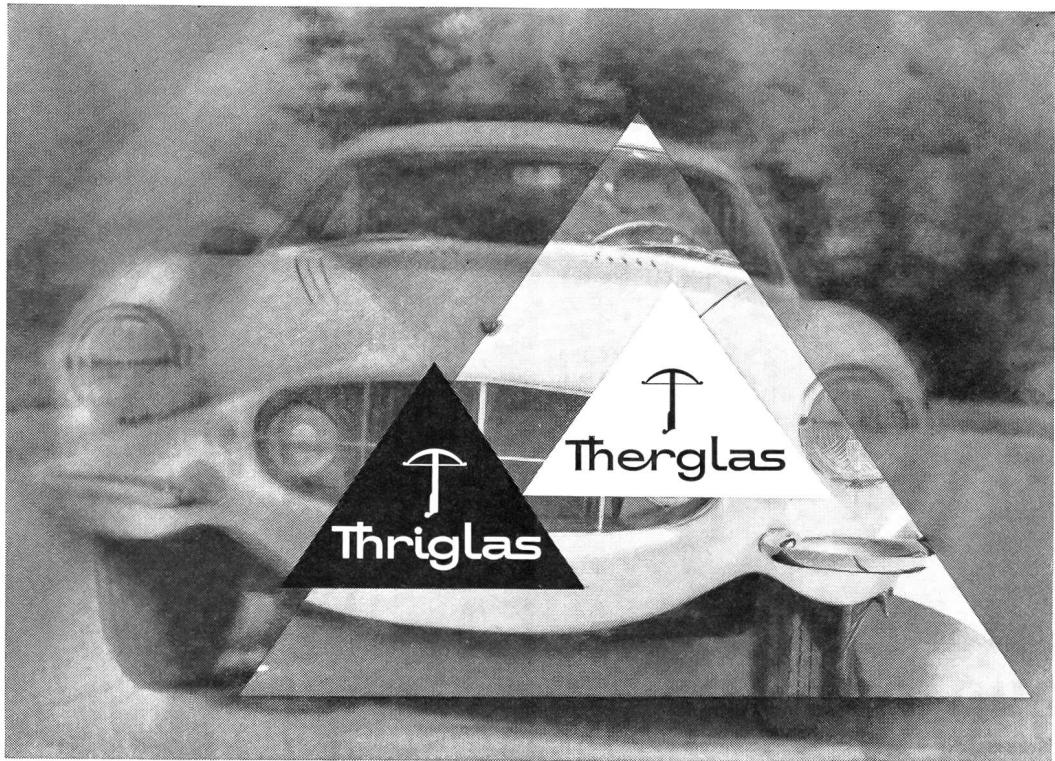
Mechanische Zeitzünder für Artilleriegeschosse

Hartmetall- und Diamantwerkzeuge

Horizontale optische Lehrenbohrwerke

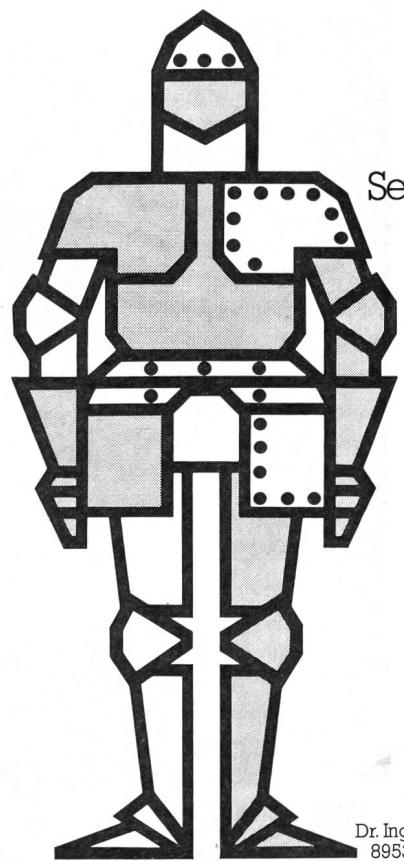
Dixi S.A./Le Locle





THERGLAS-Heizscheiben für Flugzeuge, Schiffe, Strassen- und Schienenfahrzeuge
PANZERGLAS-Schuss-Sicherheitsglas, besonders für Panzerfahrzeuge

VERRES INDUSTRIELS S. A. 2740 MOUTIER

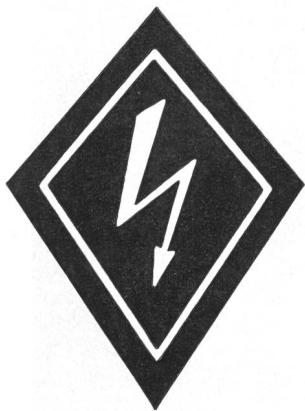


Service-Center für
Blech nach Mass
Befestigungstechnik
Metallbauelemente
Werkstoffberatung

Dr. Ing. Koenig AG
8953 Dietikon ZH, Telefon 01/88 26 61

KOENIG

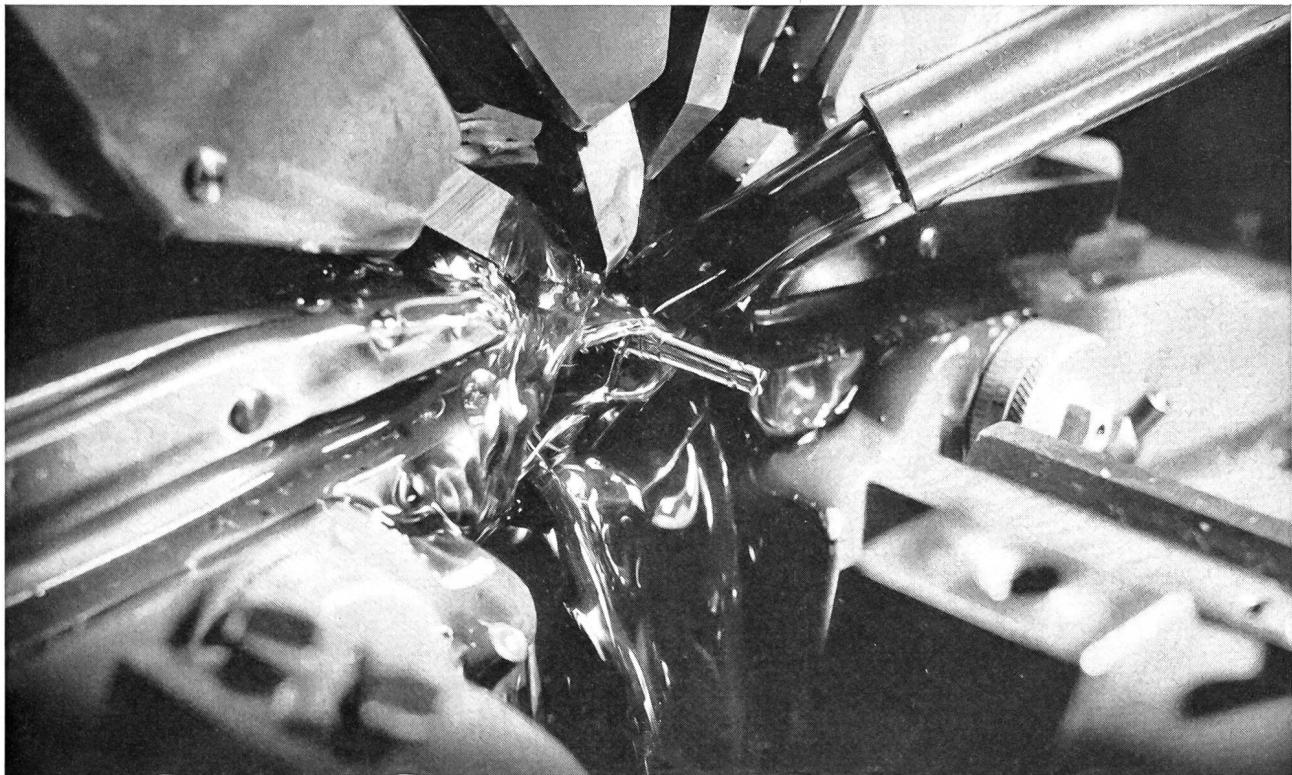
Dietikon – Lausanne – Hooge Zwaluwe NL



Fernsteuerungen
Alarmanlagen
Telephonmaterial
für Armee und Zivilschutz

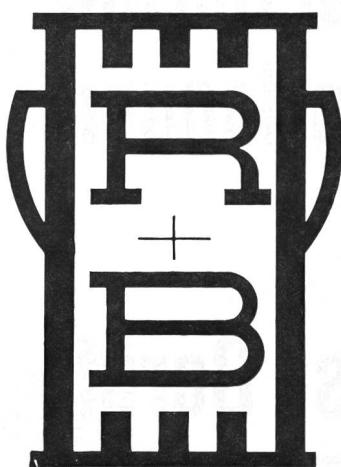
CHR. GFELLER AG

3018 Bern Bümpliz



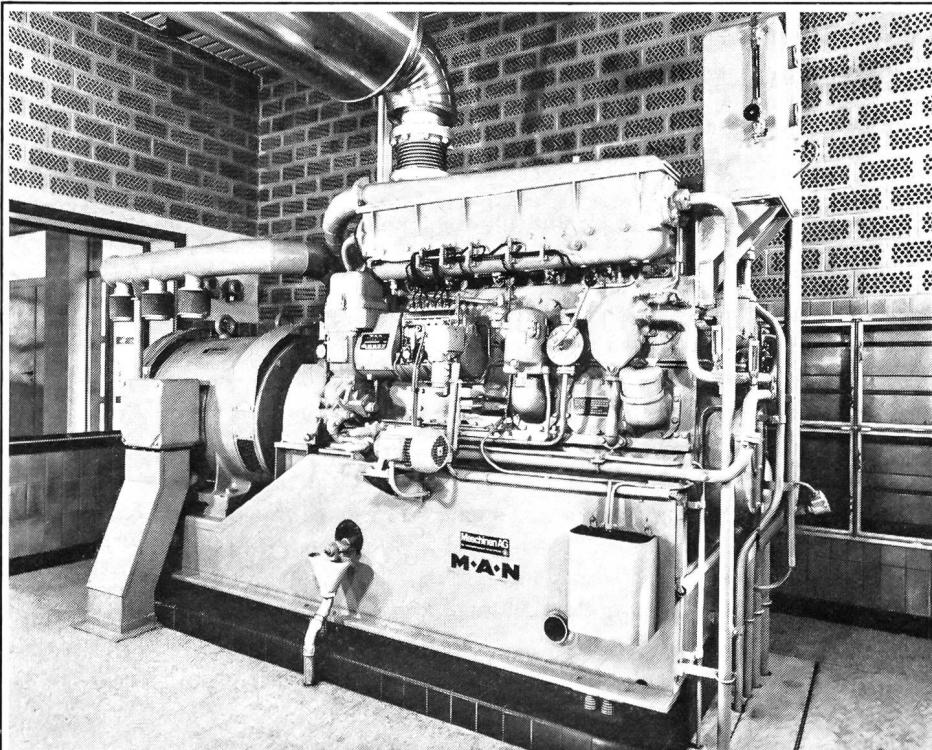
TORNOS PETERMANN
TOURS AUTOMATIQUES 2740 MOUTIER (SUISSE)

916



Farben und Lacke
für Industrie
und Gewerbe

Rüfenacht + Baumann AG 2575 Täuffelen



mtu
und
M·A·N
Dieselmotoren-
Anlagen

Generalvertretung

3001 Bern
Nordring/Birkenweg 61
Telefon 031 42 00 55



Maschinen AG

Es gibt Berufe, die den ganzen Menschen verlangen.

Diese Berufe bieten aber auch volle Erfüllung.

In der arbeitsteiligen Gesellschaft sind diese Berufe selten geworden. Der Instruktorenberuf ist einer von ihnen.

Dem Ausbildungserfolg allein verpflichtet, sucht der Instruktor als Ausbilder nach den besten Methoden und dem sichersten Weg zur Erreichung der Ziele. Er organisiert den Unterricht. Er führt erwachsene, kritische Menschen, er motiviert sie. Seine Ideen werden weitergetragen und in die Wirklichkeit umgesetzt durch diejenigen, die er ausgebildet hat. Ein Beruf mit Breitenwirkung also.

Dieses Aufgabenspektrum fordert. Es fordert alle Fähigkeiten des Menschen, den ganzen Menschen. Deshalb ist es auch richtig, dass der Instruktor relativ frei arbeiten kann. Für viele klingt es sicher neu: Der Instruktorenberuf ist einer der freiesten Berufe.

Interessiert Sie dieser Beruf? Gerne geben Ihnen die folgenden Stellen Auskunft:

- alle Instruktoren
- die Dienstabteilungen
- der Stab der Gruppe für Ausbildung, Sektion Instruktionspersonal,
Papiermühlestrasse 14, 3000 Bern 25

Weitere Auskünfte erhalten Sie auch telefonisch über (031) 67 23 70
und (031) 67 23 05